

# 林揆：弭平 228 歷史傷痛 落實 轉型正義 讓民主持續深化與成熟



今(28)日是二二八事件七十週年紀念日,行政院長林全特別至高雄壽山營區歷史現場出席「高雄市 228 事件七十周年追思紀念儀式」並表示,政府推動轉型正義,是為了讓社會能夠真正和解,讓國家真正團結在一起。這些工作有助於揭露真相,唯有建立開放與透明的態度,才有彼此信任、合作的空間。勇敢面對自己,黑暗的歷史,是一個文明國家最基本的態度,也是台灣民主走向成熟、深化的必要過程。

林院長並代表行政院,向所有的遺族家屬,致上最深的歉意及慰問之意,並指出,二二八事件對臺灣社會的影響重大深遠,不但造成受難者及家屬的巨大傷痛,隨後全面而長期的肅殺氣氛,更壓抑了公民參與及民主發展,並持續阻礙族群和解及社會信任的凝聚。

林院長表示,隨著社會開放、民主改革,過去將近三十年來,透過民間及官方調查研究並出版報告、政府正式道歉、立碑、設立紀念館、舉辦展覽、相關檔案紀錄解密公開、訂定紀念日,並設立專法、二二八基金會執行賠償及回復受難者名譽等方式,政府與民間都在共同努力,用各種不同的方式,來面對二二八事件這個重大的歷史創傷。

林院長進一步指出,有許多的面向,需要更細膩、更深入的釐清,也需進一步推動並落實「轉型正義」。蔡英文總統所領導的政府,正積極進行各項相關工作,目前已經有初步成果的工作包括:

一、「政黨及其附隨組織不當取得財產處理條例」已於去(105)年 8 月 10 日公布施行,行政院也隨後成立「不當黨產處理委員會」。到今年 2 月 15 日止,已收到 292 件檢舉及陳情案,對於符合該委員會職權的

個案,都已經立案調查。  
二、政治檔案的解密公開:政治檔案為國家保存了民主歷程的重要紀錄及資產,但仍有許多威權時代的檔案沒有公開。行政院去年已核定「政治檔案清查、徵集與整理計畫」,預計 3 年內完成政治檔案的清查、徵集、整理等作業。目前檔案局所徵集典藏的檔案,已全部解密,並自 3 月 1 日起陸續進行內容分析、索引編製及數位化工作,有助於政府及民間後續推動轉型正義研究、文物保存、以及教育等相關工作。

三、為彰顯言論自由的重要性,並紀念鄭南榕先生對推動民主自由的貢獻,行政院於去年 12 月 9 日核定,從今年開始,每年的 4 月 7 日訂為「言論自由日」。

林院長指出,未來行政部門會根據蒐集的官方及民間等資料檔案,出版國家轉型正義的調查報告,其中當然包括處理二二八事件的專章。另外,政府也會持續落實修改和制定相關法律,2 月 23 日行政院與立法院執政黨團討論後,決定將「促進轉型正義條例」列為本會期優先法案,一旦立法通過後,政府將會有獨立專責機構,負責轉型正義有關工作。

林院長強調,我們花了七十年,才走到今天,大家可以站在歷史現場,沒有害怕、沒有猜忌,一起來紀念並面對共同的傷痛。雖然再多的言語,也無法真正表達家屬的傷痛與經驗過的痛苦;再多的賠償,也無法讓無辜喪生的人恢復生命。但不要让流過的血淚白流,當國家越民主、越開放,當下一代能享受更自由、更充分保障人權的環境,前面的人才沒有白白受苦。

此外,林院長感謝高雄市政府、高雄市二二八關懷協會規劃及安排今天的追思儀式,並感謝國防部協助。



## CAF Pop-Up Shop Competition

Economic development in the AsiaTown neighborhood is a key mission for the Cleveland Asian Festival (CAF), the annual grassroots event that highlights AsiaTown while celebrating diversity and Asian culture in Northeast Ohio.

CAF's contribution to the resurgence of and growth in Cleveland's AsiaTown community will increase in 2017 with the CAF Pop-Up Shop Competition. The CAF Pop-Up Shop Competition is for new, independent, non-franchise, and non-food related businesses in the start-up or early growth stage without a brick and mortar presence in the metropolitan Cleveland, Ohio region.

Entrants will provide information on a proposed retail business idea in AsiaTown. One criterion for selection is the possible benefits of such a business to the AsiaTown neighborhood. One or two winners will be chosen and they will receive a prime location booth space along with a tent banner identifying the entrant's business, a half page ad in the 2017 Cleveland Asian Festival program booklet and up to \$1,000 reimbursement for business-related expenses resulting from the selected entrant's booth at the 2017 Cleveland Asian Festival. Top 3 also will get 10 hours of free meeting time each at Sail Loft and free 1:1 business coaching session through Economic Community Development Institute of Cleveland.

Cleveland Asian Festival co-founder Johnny Wu states, "The exposure to over 48,000 attendees of the Cleveland Asian Festival along with the social media and program booklet outreach will go a long way in helping a business idea become a successful reality in AsiaTown." 5,000 copies of the Cleveland Asian Festival program guide will be distributed prior to and during the event scheduled for May 20-21, 2017.

Guidelines and an entry form for the Cleveland Asian Festival Pop-Up Shop Competition

The new competition continues the 2017 CAF theme of 'Bringing Cultural & Economic Growth to AsiaTown'. Also new for 2017 is special advertising rates for businesses located in AsiaTown.

**WANIX ARCHITECTS**  
**萬新 建築師事務所**

主建築師萬新擁有 20 年以上建築設計經驗,同時擁有美國建築師執照和中國一級註冊建築師執照,建築學碩士和城市規劃證書。

主要業務:  
民用及商業建築設計  
室內空間及裝修設計  
場地設計、規劃  
建築效果圖與動畫

Phone: (440) 570-9829  
Email: xinwan@wanixarchitects.com  
Web: www.wanixarchitects.com  
Add: 4208 Prospect Ave., Cleveland, OH 44103

**克里夫蘭傷痛診所**  
Dr. Wenning Zhao, Acupuncturist from China, Chiropractic Physician

中/西醫並用。輔以天然藥,營養藥,中成藥,手法,理療,調理,治療各種痛症,傷痛。(但不用化學藥,不動手術,因此不會有化學藥的副作用或手術並發症)。接受大多數醫療保險,車保,工保。也可為車禍,工傷者出具有關賠賠必要的診察報告。可以為您找當地好的律師。

趙文寧 醫生  
中醫針灸師  
西醫脊柱神經科  
傷痛症專科

治療車禍工傷  
痛痛,提供法  
律索賠報告!

電話:216-581-0321  
地址:Able Chiropractic Clinic  
(Maple Town Shopping Center)  
15751 Broadway Ave., Maple Hts, OH 44137

**張濤註冊會計師 CPA,MSA,MTAX**

報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請  
各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護  
會計簿記 商業諮詢 文件公證 生意買賣  
網站設計 國際稅務 經驗豐富 準確價優

2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114  
克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間)  
(330)776-8068 (330) 819-3067  
E-mail:tzhcpa@gmail.com  
www.tzhcpas.com  
Global Capital Management LLC

一顆關懷您的心十幾年如一日

**樓菁 Lily Janke**  
房地產經紀人

提供免費估價,社區,校區市場分析,熱心,耐心,誠心,為您爭取最大的利益

Tel: 440-454-3748  
lilyjanke@howardhanna.com

Howard Hanna

**餐館出讓**

俄州克利夫蘭近郊,好區好地段,堂吃外賣,80位,租廉。東主退休轉讓,有意者電洽楊先生:

**440-396-8263**

**Superior Guahsa & Acupuncture Clinic**

祖傳刮痧、經絡和針灸療法

減輕壓力 疏通氣血  
排毒化淤 調整陰陽

特效精治  
癱瘓病人  
肩膀疼痛  
季節過敏

**剛彬 醫師**  
Bin Gang

Tel:(330)388-8094  
Email:bgang8888@yahoo.com

3030 Superior Ave Suite 111, Cleveland, Ohio 44114

**TDP LAW FIRM**  
Tsilimos, Dolesh and Peña, LLC

**TDP 律師事務所**

• 汽車意外事故 • 汽車碰撞行人事故 • 商業車輛事故 • 醫療誤診 • 工作傷害 • 勞工賠償 • 權利求償 • 法律訴訟

精通華語;多年車禍及人體傷害案件的豐富經驗;首次諮詢免費

**精英律師團隊 竭誠為您服務!**

歡迎來電 (440) 252-5420; 華語熱線(216) 575-8279  
7000 Fitzwater Road, Suite 230, Brecksville, OH 44141  
網頁: http://www.tdplawfirm.com

**不獲賠償,不收費!**

在美國開車是必要的,而發生意外事故或和其他車子碰撞,也是再所難免。但很多人出車禍後不知如何處理??? 就只是跟自己的保險公司報案,往往忽略了自己的權利,也損失了應該有的賠償!!! 嚴重的,身心受損! TDP 律師事務所所有經驗豐富和精通華語的律師,能提供完美的服務和確保您的權利。TDP 律師提供免費的諮詢,出車禍後打電話給我們:  
(440) 252-5420,讓我們為您服務。  
很多人一聽到律師,就連想到很高的費用,其實,處理車禍事件的律師,是不獲賠償就不收費! 這種收費方式叫 Contingent Fee。所以不用擔心請不起律師,而放棄了自己的權利和應獲得的賠償。有任何問題,歡迎隨時給我們打電話。出了車禍,更不要猶豫,儘快打來詢問我們的意見。我們會全心全意為您服務!

甘律師 Karin S. Kan, Esq.  
St. John's University 法學博士

Albert Peña, Esq.  
Cleveland Marshall 法學博士

Joshua M. Dolesh, Esq.  
Cleveland Marshall 法學博士